

CURRICULUM VITAE

Pierre NOIRET

<i>Address</i>	Rue Auguste Donnay, 103 4000 Liège BELGIUM
<i>Home telephone number</i>	0032-4/223.23.74
<i>Email</i>	pnoiret@ulg.ac.be
<i>Place and date of birth</i>	Liège, Belgium, 30 th October 1965
<i>Citizenship</i>	Belgian

EDUCATION

- Doctorat en Philosophie et Lettres (orientation Histoire de l'Art et Archéologie, spécialisation « Préhistoire »), Université de Liège : mars 2004.
 - Thèse intitulée : « Le Paléolithique supérieur de la Moldavie. Essai de synthèse d'une évolution multi-culturelle ».
 - Mention : la plus grande distinction avec les félicitations du jury.
- Certificat de troisième cycle en Archéologie, Université de Liège : novembre 1991.
- Licence en Histoire de l'Art, Archéologie et Musicologie, Université de Liège : septembre 1989.
 - Mémoire de fin d'études intitulé : « Le décor des bâtons percés paléolithiques ».
 - Mention : grande distinction.
- Humanités traditionnelles, option Latin-Sciences, à l'Athénée royal Charles Rogier (Liège I).

PROFESSIONAL EXPERIENCE

2.1. Premier assistant à l'Université de Liège, Service de Préhistoire (Prof. M. Otte), depuis le 1^{er} octobre 2006.

2.2. Assistant rémunéré à temps plein à l'Université de Liège, Service de Préhistoire (Prof. M. Otte) (poste L77) (octobre 1998-septembre 2006).

- Travaux pratiques en Préhistoire, dans le cadre des cours de 1^e et 2^e Candidatures (aujourd'hui 1^{er} et 2^e Baccalauréats).
- Encadrement des étudiants.
- Préparation de cours et de syllabus.
- Correction de travaux d'étudiants.
- Membre du jury de thèses de doctorat :
 - Damien FLAS : « La transition du Paléolithique moyen au supérieur dans la plaine septentrionale de l'Europe. Les problématiques du Lincombien-Ranisien-Jerzmanowicien » (année académique 2005-2006).
- Membre du jury de mémoires de DEA :
 - Madeleine BRILOT : « Culture Lapita, tapa et tatouage : comparaison des aires de répartition en Océanie proche et éloignée » (année académique 2005-2006).
- Membre du jury de mémoires de fin d'études :
 - Vanessa AMORMINO : « Datation de l'art pariétal du Paléolithique supérieur franco-cantabrique » (année académique 1998-1999).
 - Samira BEN HADI : « Les restes osseux humains épipaléolithiques au Maghreb » (année académique 1999-2000).
 - Damien FLAS : « La continuité entre le Lincombien-Ranisien-Jerzmanowicien et le Gravettien aux pointes pédonculées septentrional » (année académique 2000-2001).
 - Catherine MESTDAGT : « La sépulture de Saint-Germain-la-Rivière » (année académique 2001-2002).
 - Tamara BISTER : « Le feu au Paléolithique ancien » (année académique 2003-2004).
 - Nicolas ZWYNS : « Les steppes nord-pontiques durant le Pléniglaciaire supérieur » (année académique 2003-2004).
 - Hélène DIMAKAS : « Les traces d'actions intentionnelles sur les crânes humains chez les peuples chasseurs préhistoriques d'Europe » (année académique 2005-2006).

2.3. Contrats de type « Patrimoine » à l'Université de Liège, Service de Préhistoire (Prof. M. Otte), avec engagements à temps plein comme archéologue (« assistant Patrimoine ») :

- Participation à un volume monographique consacré aux fouilles de la place Saint-Lambert à Liège (d'avril 1991 à novembre 1991).

- Engagement pour la réalisation de fouilles archéologiques et l'étude de matériels archéologiques en Belgique (de décembre 1991 à octobre 1992).
- Engagement dans le cadre d'un projet SSTC (puis SPPS) pour la réalisation de fouilles et l'étude de matériels archéologiques en Belgique et à l'étranger (projet intitulé « Préhistoire et environnement au cours des derniers 100.000 ans dans la grande plaine européenne ») (de mai 1993 à septembre 1998).
- À cette occasion, séjours d'étude à l'étranger :
 - *Autriche* : Université de Vienne (novembre 1993) : étude de matériel.
 - *République Tchèque* : Centre de Recherches archéologiques de Dolní Věstonice (novembre 1994) : coordination de travaux de terrain et de publications.
 - *Roumanie* : Institut d'Archéologie de Iași (mai 1996) : préparation de publications.
 - *République Moldave* : Institut d'Archéologie et d'Histoire ancienne de Kichinău (mai 1995 ; juillet 1996) : étude de matériel et visite de sites archéologiques ; préparation de publications.
 - *USA* : Southern Methodist University de Dallas (1996) : préparation de fouilles.

2.4. Élève-moniteur à l'Université de Liège

- Pour les cours de Préhistoire (Prof. Marcel Otte) durant les années académiques 1987-1988 à 1990-1991 (préparation des cours de Candidature et de Licence, préparation des travaux pratiques, réorganisation de la diathèque, correction des travaux d'étudiants).

FIELDWORK

- *Belgique* : Huccorgne-Smetz (1992-1993) ; Trou Magrite (1992) ; Abri du Pape (1993-1994) ; Bois Laiterie (1994).
- *Roumanie* : Mitoc-Malu Galben (1992-1995 ; Crasnaleuca-Staniște (1994).
- *République Moldave* : Cosăuți (1994).
- *Ukraine (Crimée)* : Siuren I (1995-1996) ; Buran-Kaya III (1996-1997).
- *Turquie* : Karain (1993-1999).

PUBLICATIONS

10.1. Monographie

NOIRET P., 1990, *Le décor des bâtons percés paléolithiques*, 2 vols. Liège : Mémoires de Préhistoire Liégeoise **25**, 446 p., 215 pl.

10.2. Édition

NOIRET P. (éd.), 2001, *Le Paléolithique supérieur européen. Bilan quinquennal 1996-2001*, Commission VIII de l'UISPP (XIV^e Congrès international, Liège, 2-8 septembre 2001). Liège : ERAUL **97**, 171 p.

NOIRET P. (éd.), 2006, *Le Paléolithique supérieur européen. Bilan quinquennal 2001-2006*, Commission VIII de l'Union internationale des Sciences Préhistoriques et Protohistoriques (XV^e Congrès international, Lisbonne, 4-9 septembre 2006). Liège : ERAUL **115**, 145 p.

10.3. Articles

NOIRET P., 1990, Le décor des bâtons percés paléolithiques. *Art&Fact* (Liège), **9**: 122-126.

NOIRET P., 1991, Le décor des bâtons percés. *Bulletin de la Société préhistorique de l'Ariège* (Foix), **XLVI** : 145-159.

NOIRET P., 1992, Bâtons percés paléolithiques : décor figuratif, schématique et géométrique. *Bulletin de l'Association scientifique liégeoise pour la Recherche archéologique* (Liège), **XX** : 89-113.

NOIRET P., 1992, Repères chronologiques. Dans M. Otte (dir.), *Les fouilles de la place Saint-Lambert à Liège*. Vol. 4 : *Les églises*. Liège : ERAUL **57**, p. 89-109.

NOIRET P., 1992, Le Musée de Préhistoire. Dans J.-P. Duchesne (dir.), *Le patrimoine artistique de l'Université de Liège*. Liège : Éd. du Perron, p. 121-123.

NOIRET P., 1993, Dinant/Anseremme : Trou Magrite. *Chronique de l'Archéologie Wallonne* (Namur), **1** : 99.

NOIRET P., 1993, Wanze/Huccorgne : Station de l'Hermitage. *Chronique de l'Archéologie Wallonne* (Namur), **1** : 59.

NOIRET P., 1994, Dinant/Anseremme : Trou Magrite. *Chronique de l'Archéologie Wallonne* (Namur), **2** : 137.

NOIRET P., 1994, Dinant/Falmignoul : Abri du Pape. *Chronique de l'Archéologie Wallonne* (Namur), **2** : 138.

NOIRET P., 1994, Wanze/Huccorgne : Station de l'Hermitage. *Chronique de l'Archéologie Wallonne* (Namur), **2** : 77.

NOIRET P., 1995, Dinant/Falmignoul : Abri du Pape. *Chronique de l'Archéologie Wallonne* (Namur), **3** : 127.

NOIRET P., 1995, Profondeville/Rivière : Grotte du Bois Laiterie. *Chronique de l'Archéologie Wallonne* (Namur), **3** : 129.

NOIRET P., 2004, Le Paléolithique supérieur de la Moldavie, *L'Anthropologie* (Paris), **108(3-4)** : 425-470.

NOIRET P., 2005, Productions lamellaires aurignaciennes à l'est de Carpates. Dans : F. Le Brun-Ricalens (éd.), *Productions lamellaires attribuées à l'Aurignacien : chaînes opératoires et perspectives techno-culturelles*, Actes du Colloque 6.7 du XIV^e Congrès de l'UISPP (Liège, 2-8 septembre 2001). Luxembourg : Archéologiques, **1** : 439-462.

10.4. Articles en collaboration

BISTER T. et NOIRET P., 2004, Le site de Mitoc-Malu Galben en Moldavie roumaine. Dans : J.-P. Duchesne (dir.), « Le Temps retrouvé. 100 ans d'Histoire de l'Art, d'Archéologie et de Musicologie à l'Université de Liège ». *Art&Fact* (Liège), **23** : 96-97.

BORZIAC I., OTTE M. et NOIRET P., 1998, Piese de artă paleolitică și de podoabă de la stațiunea paleolitică cu mai multe niveluri de locuire Cosăuți din zona Nistrului Mijlocui. *Revista Arheologică* (Kichinău), **2** : 5-27.

LÓPEZ BAYÓN I., LÉOTARD J.-M. et KARTAL M. et NOIRET P., 2002, La grotte d'Öküzini : chronologie et mode de fonctionnement d'un remplissage (analyse radiométrique, rythme sédimentaire et cycles climatiques). Dans I. Yalçinkaya, M. Otte, J.K. Kozłowski et O. Bar-Yosef (dir.), *La grotte d'Öküzini : Évolution du Paléolithique final du sud-ouest de l'Anatolie*. Liège : ERAUL **96**, p. 49-73.

LÓPEZ BAYÓN I., STRAUS L.G., OTTE M., GAUTIER A., CORDY J.-M., VANDEBRUANE M., STUTZ A., KRUEGER H.W., LÉOTARD J.-M., LACROIX Ph., DEVILLE J., MILLER R., VAN NEER W., LOZOUET P., ANCION V., MARTINEZ A., LEJEUNE M., ORPHAL J., JARDÓN GINER P., TOUSSAINT M., NOIRET P. et ALAEZ FARRERES J., 1996, La Grotte du Bois Laiterie, du Magdalénien au Mésolithique : différences comportementales. *Notae Prehistoricae* (Groupe de contact FNRS-Préhistoire, Louvain-la-Neuve), **16** : 63-74.

- LÓPEZ BAYÓN, LÉOTARD J.-M., OTTE M., QUINIFF Y., ANCIÓN V., LACROIX Ph., MILLER R. et NOIRET P., 1997, Nouvelles recherches dans le site magdalénien du Trou da Somme (Hastière). *Notae Praehistoricae* (Groupe de contact FNRS-Préhistoire, Luxembourg), **17** : 63-75.
- MILLER R., ZWYNS N., STEWART J., OTTE M. et NOIRET P., 2005, La séquence Holocène du Trou al Wesse : géologie, archéologie et environnement. *Notae Praehistoricae* (Groupe de contact FNRS-Préhistoire, Gent), **25** : 129-144.
- NOIRET P. et LÓPEZ BAYÓN I., 1993-1994, Le Paléolithique supérieur de Moldavie. Recherches récentes. *Bulletin de l'Association scientifique liégeoise pour la Recherche archéologique* (Liège), **XXI** : 161-16.
- NOIRET P., ENGESSER K. et OTTE M., 1999, Proposition de révision des stades techno-typologiques du Gravettien oriental. Dans J. Evin, Chr. Oberlin, J.-P. Daugas et J.-F. Salles (dir.), *¹⁴C et Archéologie*, Actes du 3^e Congrès international de Lyon (avril 1998), Paris : Mémoire **XXVI** de la S.P.F. – Supplément 1999 de la *Revue d'Archéométrie*, p. 151-155.
- NOIRET P., STRAUS L.G. et OTTE M., 1990-1991, Fouilles paléolithiques en Belgique méridionale (été 1992). *Vie Archéologique* (Bruxelles), **37** : 11-20.
- NOIRET P., OTTE M., STRAUS L.G., LÉOTARD J.-M., MARTINEZ A., ANCIÓN V., NEWMAN M., LACROIX Ph., GAUTIER A., CORDY J.-M. et HAESAERTS P., 1994, Recherches paléolithiques et mésolithiques en Belgique, 1993 : le Trou Magrite, Huccorgne et l'Abri du Pape. *Notae Praehistoricae* (Groupe de contact FNRS-Préhistoire, Bruxelles), **13** : 45-62.
- OTTE M. et NOIRET P., 1996, Le Paléolithique supérieur de Belgique (1991-1996). Dans M. Otte (dir.), *Le Paléolithique supérieur européen. Bilan quinquennal 1991-1996*, Commission VIII de l'UISPP (XIII^e Congrès international, Forlí, septembre 1996), Liège : ERAUL **76**, p. 193-201.
- OTTE M. et NOIRET P., 2001, Le Mésolithique du Bassin panonien et la formation du Rubané. *L'Anthropologie* (Paris), **105(3)** : 409-419.
- OTTE M. et NOIRET P., 2002, Origine du Solutrénien : le rôle de l'Espagne. *Zephyrus* (Salamanca), **55**:77-83.
- OTTE M. et NOIRET P., 2003, L'Europe gravettienne. Dans R. Desbrosse et A. Thévenin (dir.), *Préhistoire de l'Europe. Des origines à l'Âge du Bronze*, Actes du 125^e Congrès national des Sociétés historiques et scientifiques (Lille, 2000). Paris : CTHS, p. 227-239.
- OTTE M. et NOIRET P., 2004, Évolution du Gravettien au Moyen Danube. Dans J.A. Svoboda et L. Sedláčková (éd.), *The Gravettian along the Danube*, Actes de la Conférence de Mikulov (20-21 novembre 2002), Brno : The Dolní Věstonice Studies **11**, p. 8-32.
- OTTE M. et NOIRET P., 2004, Histoire de l'Art et Archéologie de l'époque préhistorique. Dans : J.-P. Duchesne (dir.), « Le Temps retrouvé. 100 ans d'Histoire de l'Art, d'Archéologie et de Musicologie à l'Université de Liège ». *Art&Fact* (Liège), **23** : 10-16.
- OTTE M. et NOIRET P., 2006, Le Paléolithique supérieur de Belgique. Recherches 2001-2005. Dans P. Noiret (éd.), *Le Paléolithique supérieur européen. Bilan quinquennal 2001-2006*, Commission VIII de l'UISPP (XV^e Congrès international, Lisbonne, 4-9 septembre 2006). Liège : ERAUL 115, p. 81-84.
- OTTE M. et NOIRET P., 2006, The Mesolithic of the Belgian Ardennes. Dans Cl.-J. Kind (éd.), *After the Ice Age. Settlements, Subsistence and Social Development in the Mesolithic of Central Europe*, Actes de la Conférence internationale de Rottenburg (9-12 septembre 2003). Stuttgart : Konrad Theiss Verlag, p. 95-100.
- OTTE M., LÓPEZ BAYÓN I., NOIRET P., BAR-YOSEF O., YALÇINKAYA I., TAŞKIRAN H., LÉOTARD J.-M. et PETTITT P., 2003, Sedimentary deposition rates and carbon-14 : the Epi-paleolithic sequence of Öküzini cave (Southwest Turkey). *Journal of Archaeological Science*, **30** : 325-341.
- OTTE M., LÓPEZ BAYÓN I., NOIRET P., BORZIAC I. et CHIRICA V., 1996, Recherches sur le Paléolithique supérieur de la Moldavie. *Bulletin de la Société royale Anthropologie et Préhistoire* (Bruxelles), **106** : 45-80.
- OTTE M., NOIRET P. et LÓPEZ BAYÓN I., 1997, Aspects of the Upper Palaeolithic in Central Europe. *Préhistoire Européenne* (Liège), **11** : 277-301.
- OTTE M., NOIRET P. et LÓPEZ BAYÓN I., 1998, Regards sur le Paléolithique supérieur de la Moldavie. *Cercetari Istorice* (Iași), **XVII(1)** : 37-46.
- OTTE M., NOIRET P. et LÓPEZ BAYÓN I., 1999, Obzor verkhnego paleolita Moldavii. *Stratum Plus*, **1** : 160-163 (en russe).
- OTTE M., NOIRET P. et MILLER R., 2001, Le Paléolithique supérieur en Belgique (1996-2001). Dans P. Noiret (éd.), *Le Paléolithique supérieur européen. Bilan quinquennal 1996-2001*, Commission VIII de l'UISPP (XIV^e Congrès international, Liège, 2-8 septembre 2001). Liège : ERAUL 97, p. 103-116.
- OTTE M., NOIRET P., CHIRICA V. et BORZIAC I., 1996, Rythme évolutif du Gravettien oriental. Dans A. Montet-White, A. Palma di Cesnola & K. Valoch (éd.), *The Upper Palaeolithic. Colloquium XII : The Origin of the Gravettian*, XIII^e Congrès de l'UISPP (Italie, Forlí, septembre 1996). Forlí : ABACO, Colloquia Vol. **6**, p. 213-226.
- OTTE M., NOIRET P., LÓPEZ BAYÓN I. et TATARTSEV S., 1996, L'Aurignacien de Siuren I (Crimée, Ukraine). *Bulletin de la Société royale Anthropologie et Préhistoire* (Bruxelles), **106** : 81-92.
- OTTE M., NOIRET P., LÓPEZ BAYÓN I., BORZIAC I. et CHIRICA V., 1999, Région-clef de la Préhistoire orientale : la Moldavie. *Archéologia* (Dijon), **353** :58-66.
- OTTE M., NOIRET P., TATARTSEV S. et LÓPEZ BAYÓN I., 1996, L'Aurignacien de Siuren I (Crimée) : fouilles 1994-1995. Dans A. Montet-White, A. Palma di Cesnola & K. Valoch (éd.), *The Upper Palaeolithic. Colloquium XI : The Late Aurignacian*, XIII^e Congrès de l'UISPP (Italie, Forlí, septembre 1996). Forlí : ABACO, Colloquia Vol. **6**, p. 123-137.
- OTTE M., STRAUS L.G. et NOIRET P., 1996, Huccorgne-Hermitage. *Actes de la Journée d'Archéologie en Province de Liège* (Amay, 7 décembre 1996), Liège, p. 23-26.

- OTTE M., STRAUS L.G., GAUTIER A., MARTINEZ A., NEWMAN M., SCHUTZ Cl., NOIRET P. et LÉOTARD J.-M., 1993, Fouilles paléolithiques 1992 en Belgique. *Notae Praehistoricae* (Groupe de contact FNRS-Préhistoire, Namur), **12** : 15-31.
- OTTE M., STRAUS L.G., LACROIX Ph., MARTINEZ A., NOIRET P., LÉOTARD J.-M., ANCION V. et LÓPEZ BAYÓN I., 1994, Fouilles 1994 à l'Abri du Pape et à la Grotte du Bois Laiterie (Province de Namur). *Notae Praehistoricae* (Groupe de contact FNRS-Préhistoire, Liège), **14** : 45-68.
- OTTE M., STRAUS L.G., LÉOTARD J.-M. et NOIRET P., 1994, Recherches paléolithiques et mésolithiques en Belgique, 1993 : le Trou Magrite et l'Abri du Pape. *Actes de la deuxième Journée d'Archéologie Namuroise*, Namur, p. 9-17.
- OTTE M., STRAUS L.G., LACROIX Ph., MARTINEZ A., NOIRET P. et LÉOTARD J.-M., 1995, Recherches paléolithiques et mésolithiques en Belgique 1994 (Province de Namur). *Actes de la troisième Journée d'Archéologie Namuroise*, Namur, p. 19-34.
- OTTE M., YALÇINKAYA I., BAR-YOSEF O., KOZLOWSKI J.K., LÉOTARD J.-M., TAŞKIRAN H., NOIRET P. et KARTAL M., 1999, The Anatolian Palaeolithic : Data and Reflections. Dans G.N. Bailey, E. Adam, E. Panagopoulou, C. Perlès et K. Zachos (éd.), *The Palaeolithic Archaeology of Greece and Adjacent Areas*, Proceedings of the ICOPAG Conference (Ioannina, September 1994), Londres : British School at Athens Studies **3**, p. 73-85.
- OTTE M., YALÇINKAYA I., KOZLOWSKI J.K., BAR-YOSEF O., TAŞKIRAN H. et NOIRET P., 1995, Évolution technique au Paléolithique ancien de Karain. *L'Anthropologie* (Paris), **99(4)** : 529-561.
- OTTE M., YALÇINKAYA I., TAŞKIRAN H., KOZLOWSKI J.K., BAR-YOSEF O. et NOIRET P., 1995, The Anatolian Middle Palaeolithic. New Research at Karain Cave. *Journal of Anthropological Research* (Albuquerque, U.S.A.), **51(4)** : 287-299.
- STRAUS L.G., OTTE M., CORDY J.-M., LÉOTARD J.-M., NOIRET P., GAUTIER A., HAESAERTS P. et LACROIX Ph., 1993, Paleolithic and Mesolithic Research in Belgium, 1993 : Le Trou Magrite, Huccorgne & l'Abri du Pape. *Old World Archaeology Newsletter* (Middletown, U.S.A.), **xvii(1)** : 17-24.
- STRAUS L.G., OTTE M., NOIRET P. et MILLER R., 2000, La station de l'Hermitage à Huccorgne : un habitat gravettien de plein-air en Belgique. *Notae Praehistoricae* (Groupe de contact FNRS-Préhistoire, Bruxelles), **20** : 73-83.

10.5. Résumés

- BOUZOUGGAR A., OTTE M., ATKI H., BEN HADI S., BRUTOUT Th., DERCLAYE Ch., KAOUANE Ch., MARGAA A., MILLER R., MOHIB A., MOUSHINE T., NAMI M., NOIRET P. et WRINN P., 2001, Nouvelles découvertes archéologiques dans la région de Tanger (Maroc). *Pré-Actes du XIV^e Congrès de l'Union internationale des Sciences Préhistoriques et Protohistoriques* (Liège, 2-8 septembre 2001). Liège, p. 336-337.
- NOIRET P., OTTE M. et TATARTSEV S., 1996, Invention or Migration ? The Siuren I Aurignacian. *Abstracts of the 61st Annual Meeting of the Society for American Archaeology*, April 10-14 1996, New Orleans, U.S.A., p. 204.
- MILLER R. et NOIRET P., 2006, Recent results for the Belgian Magdalenian. *Union internationale des Sciences Préhistoriques et Protohistoriques. XV^e Congrès* (Lisbonne, 4-9 septembre 2006). *Livre des résumés*, Vol. II, p. 612.
- MILLER R., STEWART J., ZWYNS N. et NOIRET P., 2006, The Mesolithic of Trou Al'Wesse (Belgium) in regional Context. *Union internationale des Sciences Préhistoriques et Protohistoriques. XV^e Congrès* (Lisbonne, 4-9 septembre 2006). *Livre des résumés*, Vol. ...
- NOIRET P. et CHIRICA V., 2006, Production lamellaire aurignacienne à Mitoc-Malu Galben (Roumanie). *Union internationale des Sciences Préhistoriques et Protohistoriques. XV^e Congrès* (Lisbonne, 4-9 septembre 2006). *Livre des résumés*, Vol. ...
- OTTE M. et NOIRET P., 2006, Le territoire de la basse vallée du Rhin, de la Meuse et de leurs affluents à la fin du Paléolithique supérieur (Belgique, Hollande, Allemagne du Nord-Ouest). *Union internationale des Sciences Préhistoriques et Protohistoriques. XV^e Congrès* (Lisbonne, 4-9 septembre 2006). *Livre des résumés*, Vol. I, p. 131.

10.6. COMPTE RENDU

- NOIRET P., 1992, C.R. de *Archéologie en Ardenne. De la Préhistoire au XVII^e siècle*, Catalogue de l'exposition du Centre Touristique et Culturel de Vresse (9 juin - 29 septembre 1991), Bruxelles : Crédit Communal, 1991. Dans *Cahiers de Clio* (Liège), **109** : 109-110.

10.7. TRAVAIL DE VULGARISATION

- MILLER R., ZWYNS N., OTTE M., COLLIN F. et NOIRET P., 2005, *Le site préhistorique du Trou Al'Wesse à Modave*. Liège : Service de Préhistoire de l'Université de Liège, 48 p., 53 fig.

10.8. TRADUCTIONS

- A. Marshack, 1995 : « Variation de catégorie dans l'imagerie symbolique d'Öküzini et de Karain (Turquie) ». *L'Anthropologie* (Paris), **99(4)** : 584-592.

- B. Klíma, 1995 : « Résumé ». Dans B. Klíma, *Dolní Věstonice II*. Liège : ERAUL **73**, p. 185-188. (En collaboration avec K. Engesser).
- I. Barandiarán Maetzu, 1996 : « Le Paléolithique supérieur au Pays Basque et dans le bassin de l'Èbre ». Dans *Le Paléolithique supérieur européen. Bilan quinquennal 1991-1996*. Liège : ERAUL **76**, p. 319-322. (En collaboration avec I. López Bayón).
- J. Fortea Pérez, 1996 : « Le Paléolithique supérieur en Espagne : Galice et Asturies ». Dans *Le Paléolithique supérieur européen. Bilan quinquennal 1991-1996*. Liège : ERAUL **76**, p. 329-344. (En collaboration avec I. López Bayón).
- C. Cacho-Quesada, 1996 : « Le Paléolithique supérieur en Espagne méditerranéenne : Valence, Murcie et Andalousie (1991-1996) ». Dans *Le Paléolithique supérieur européen. Bilan quinquennal 1991-1996*. Liège : ERAUL **76**, p. 353-367. (En collaboration avec I. López Bayón).
- M. Otte, 1998 : « Prehistory of the Europeans : A Comment to Cavalli-Sforza ». *Journal of Anthropological Research*, **54(3)**, p. 401-405. (En collaboration avec Rebecca Miller et Lawrence G. Straus).
- D.H. Trump, 1998 : « Les îles de Malte ». Dans J. Guilaine (dir.), *Atlas du Néolithique européen*. Vol. 2A : *L'Europe occidentale*. Liège : ERAUL **46**, p. 113-131.
- L.G. Straus et M. Otte, 1999 : « Contributions au Mésolithique de la Belgique : Camps et sépultures du début de l'Holocène dans le Bassin de la Meuse au nord-ouest de l'Ardenne ». Dans J.-M. Léotard, L.G. Straus et M. Otte (dir.), *L'Abri du Pape. Bivouacs, enterrements et cachettes sur la Haute Meuse belge : du Mésolithique au Bas Empire Romain*. Liège : ERAUL **88**, p. 333-349.
- L.G. Straus et M. Otte, 2000 : « Résumé et conclusions ». Dans Straus L.G., M. Otte et P. Haesaerts (dir.), *La Station de l'Hermitage à Huccorgne. Un habitat à la frontière septentrionale du monde gravettien*. Liège : ERAUL **94**, p. 209-213. (En collaboration avec Rebecca Miller).
- M. Street, 2002 : « Le Paléolithique supérieur et final en Rhénanie ». Dans M. Otte et J.K. Kozłowski (éd.), *Préhistoire de la Grande Plaine du Nord de l'Europe. Les échanges entre l'Est et l'Ouest dans les sociétés préhistoriques*, Actes du Colloque Chaire Francqui interuniversitaire (Liège, 26 juin 2001). Liège : ERAUL **99**, p. 83-97.
- R.N.E. Barton et A.J. Roberts, 2002 : « Ensembles à pointes pédonculées du Tardiglaciaire et technologies associées dans le Sud de la Grande-Bretagne ». Dans M. Otte et J.K. Kozłowski (éd.), *Préhistoire de la Grande Plaine du Nord de l'Europe. Les échanges entre l'Est et l'Ouest dans les sociétés préhistoriques*, Actes du Colloque Chaire Francqui interuniversitaire (Liège, 26 juin 2001). Liège : ERAUL **99**, p. 69-81.
- P.Yu. Pavlov, 2002 : « Zaozer'e, un nouveau site du Paléolithique supérieur ancien dans le nord-est de l'Europe. Rapport préliminaire ». *L'Anthropologie / Préhistoire Européenne*, **106(5)**, p. 731-743.
- I. Turk, B.A.B. Blackwell, J. Turk et M. Pflaum, 2006 : « Résultats de l'analyse tomographique informatisée de la plus ancienne flûte découverte à Divje babé I (Slovénie) et sa position chronologique dans le contexte des changements paléoclimatiques et paléoenvironnementaux au cours du dernier glaciaire ». *L'Anthropologie*, **110(3)**, p. 293-317. (En collaboration avec R. Miller.)